

423662-2026 - Konkursas

Vokietija – Transformatoriai – Lieferung & Montage von 110/20 kV Transformatoren 50 / 63 MVA
OJ S 117/2026 19/06/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadtwerke Steinburg GmbH

E. paštas: stefan.latosik@kapellmann.de

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama regioninės valdžios institucijos

Perkančiojo subjekto veiklos sritis: Su elektros energija susijusi veikla

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Lieferung & Montage von 110/20 kV Transformatoren 50 / 63 MVA

Aprašymas: Der AG ist ein regionaler Netzbetreiber für Strom, Wärme, Wasser und Internetservice. Die Stadtwerke Steinburg planen auf "grüner Wiese" den Bau eines neuen 110 /20kV Umspannwerks mit der Bezeichnung UW Itzehoe-Nordwest. Die 110 kV Anlage wird als Freiluftschaltanlage mit einem 2-fach Sammelschienen-System und 2 Transformatoren von 110 kV auf 20 kV ausgelegt. Die Einspeisung erfolgt über 2 Schaltfelder auf der 110 kV Seite aus dem nahegelegenen 110 kV Umspannwerk Itzehoe-West mittels 2.500/95 mm² Einzelleiter-Alu- Kabeln. Diese Kabelstrecke erstreckt sich um etwa 2,3 km von dem UW Itzehoe-West bis zum UW Itzehoe- Nordwest mit 2.500/95 mm² Einzelleiter-Alu-Kabeln.

Procedūros identifikatorius: d650fd6b-6ed1-4eb7-b408-719f2fc26916

Vidaus identifikatorius: 5695/2024_VE19

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: taip

Pagreitintos procedūros pagrindimas: Der Auftrag für die Lieferung von Transformatoren zum Neubau des UW IZ-NW wird in einem Verhandlungsverfahren mit integriertem Teilnahmewettbewerb nach Maßgabe der § 15 SektVO und § 17 VgV vergeben. Um den besonderen zeitlichen Anforderungen des AGs aufgrund der Bedarfssituation bzw. entsprechend der Zielnetzplanung erwartet zusätzlichen Leistungsbedarf ab 2029 in Itzehoe Rechnung zu tragen sowie dem Umstand, dass Transformatoren derzeit eine sehr lange Lieferzeit haben, ist eine Beschleunigung aller Maßnahmen, insbesondere des Beschaffungsvorgangs dringend notwendig gewordenen. Es ist daher mit dem Teilnahmeantrag gleichzeitig ein verbindliches Erstangebot abzugeben (sog. "2-Umschlagverfahren"). In Übereinstimmung mit § 17 VgV wird der Auftraggeber den Teilnahmewettbewerb der Angebotsöffnung vorschalten. Zunächst werden daher nur die Teilnahmeanträge gesichtet und bewertet. Erst nachdem die Eignungsprüfung abgeschlossen ist, werden die Angebote nach Anforderung des Passwortes für die von den Bietern zu schützende Datei gesichtet. Nur diese Erstangebote werden nach Maßgabe der Wertungsmatrix bewertet.

Pagrindiniai procedūros ypatumai: siehe Vergabeunterlagen

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31170000 Transformatoriai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Vokietija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

Papildoma informacija: S. Vergabeunterlagen

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMNM1# siehe Vergabeunterlagen

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/25/ES

sektvo -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

S. §§ 123, 124 GWB

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Lieferung & Montage von 110/20 kV Transformatoren 50 / 63 MVA

Aprašymas: Gegenstand dieser Ausschreibung sind Liefer- und Montageleistungen, d.h.

Fertigung, Lieferung und Montage nebst Begleitung der Inbetriebnahme der für das UW

Itzehoe-Nordwest benötigten Transformatoren. Die einzelnen vom Bieter zu erbringenden

Leistungen ergeben sich dabei insbesondere aus dem Leistungsbild (Anlage 2d).

Vidaus identifikatorius: 5695/2024_VE19

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31170000 Transformatoriai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Vokietija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

Papildoma informacija: S. Vergabeunterlagen

5.1.3. Numatomas galiojimas

Kitas galiojimas: Nežinomas

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): ne

Papildoma informacija: siehe Vergabeunterlagen

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis bestehende Betriebshaftpflichtversicherung:

Nachweis (zum Ablauf der Teilnahmefrist nicht älter als 12 Monate) einer bestehenden

Betriebshaftpflichtversicherung oder unwiderrufliche Erklärung des Versicherers (nicht

Versicherungsmakler), dass im Auftragsfalle der für den Leistungserbringer erforderliche

Versicherungsschutz gewährt wird mit folgenden Deckungssummen: o Mind. 5,0 Mio. EUR

Personen- und Sachschäden (2-fach maximiert) o Mind. 5,0 Mio. EUR Sonstige Schäden (2-

fach maximiert) Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis einer bestehenden Zertifizierung nach DIN EN ISO

9001 (oder gleichwertig). Nachweis mittels einer Kopie eines zum Ablauf des

Teilnahmewettbewerbs gültigen Prüfsertifikats. Detaillierte Informationen sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterijus: Vidutinis metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Erklärung über den Umsatz, jeweils bezogen auf die letzten

drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft

auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und

Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Der Bewerber muss folgende

Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: Der

durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren muss

mindestens EUR 10,0 Mio. netto betragen. Detaillierte Informationen sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Vom Bewerber sind zum Nachweis der Eignung mindestens

drei Referenzen mittels Eigenerklärungen im Formblatt Teilnahmeantrag - Anlage 1

(vollständiges Ausfüllen des Referenzvordrucks), ggf. unter Beifügung von Referenzschreiben

oder weiterführenden Projektbeschreibungen einzureichen, und zwar: Es müssen mindestens

3 wertbare Projektreferenzen über erbrachte und vergleichbare Leistungen mit mind.

folgenden Parametern nachgewiesen werden: o Lieferung, Aufbau und Inbetriebnahme von

Netzumspannern (mind. 110-/20-kV und eine Leistung von > 40 MVA) o Abnahme der

Leistung nicht vor 01.01.2020 o Ausführung innerhalb der EU, des Europäischen

Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz Detaillierte Informationen sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angaben zu Mitarbeiterzahlen in den Jahren 2024, 2025 und

2026 (aktueller Stand), mit jeweiliger Angabe der Gesamtanzahl der Beschäftigten (davon

kaufmännische/technische Angestellte, gewerbliche Mitarbeiter) im Formblatt Teilnahmeantrag

(Anlage 1). Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter

zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von

diesen vorzulegen.

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviena etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: 1.1 Angebotspreis gemäß Preisblatt

Aprašymas: Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 90

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: 2.1 Termin- und Lieferkonzept / Lieferzeitraum

Aprašymas: Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 10

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 23/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMNM1/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: siehe Vergabeunterlagen

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMNM1>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMNM1>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Finansinės garantijos aprašymas: siehe Vergabeunterlagen

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 01/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Nachforderung gemäß § 51 SektVO

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: s. Vergabeunterlagen

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacija apie peržiūros terminus: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bieter, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. Bitte beachten Sie die Rügeobliegenheiten des § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadtwerke Steinburg GmbH

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadtwerke Steinburg GmbH

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Stadtwerke Steinburg GmbH

Registracijos numeris: DE 204 271 339

Miestas: Itzehoe

Pašto kodas: 25524

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Šalis: Vokietija

E. paštas: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefono numeris: 04030091600

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Registracijos numeris: PR_Essen_18

Miestas: Hamburg

Pašto kodas: 20095

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

E. paštas: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefono numeris: 04030091600

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkimo paslaugų teikėjas

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registracijos numeris: T 04319884640

Miestas: Kiel

Pašto kodas: 24105

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Šalis: Vokietija

E. paštas: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefono numeris: +49 431 9884542

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

6d7e0634-7fd0-49ca-9a65-fb798880c53f-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Atnaujinta informacija

Aprašymas

:

Die Verlängerung erfolgt zur Berücksichtigung eingegangener Bewerber-/ Bieterfragen sowie zur Gewährleistung einer angemessenen Bearbeitungszeit für die Erstellung der Teilnahmeanträge und Erstangebote.

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: PROCEDURE

Pakeitimų aprašymas: Die Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge und Erstangebote im Rahmen des integrierten Teilnahmewettbewerbs (Zwei-Umschlag-Verfahren) wird vom 24.06.2026, 12:00 Uhr auf den 01.07.2026, 12:00 Uhr verlängert.

Pirkimo dokumentai buvo pakeisti: 17/06/2026

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 9f44dfff-9187-49a0-9b81-9049238a3537 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 17

Skelbimo išsiuntimo data: 17/06/2026 18:47:15 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 423662-2026

OL S numeris: 117/2026

Paskelbimo data: 19/06/2026